

DOCUMENTO DE RESPONSABILIDADES DEL AUTOR, ACUERDO DE PUBLICACIÓN Y CESIÓN DE DERECHOS

AUTHOR RESPONSIBILITIES, MANUSCRIPT APPROVAL, AND COPYRIGHT TRANSFER

INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACIÓN. Todos y cada uno de los autores y coautores del manuscrito deben leer y responder a todas las cuestiones de este formulario individualmente, además al final del mismo deben incluir su firma manuscrita o electrónica. Posteriormente, de forma conjunta se enviarán todos los formularios a través del gestor digital de la Revista MEDICINA UCSG, junto con el manuscrito y la carta de presentación. Los envíos de manuscritos que no se acompañen de los correspondientes formularios de responsabilidades del autor y acuerdo de publicación y cesión de derechos no podrán completar el proceso de revisión y publicación.

INSTRUCTIONS FOR FILLING IN THIS FORM. Each and every coauthor of the manuscript should read and respond individually to all the questions below. Each author should sign the completed form at the end. Completed forms may be sent together, along with the manuscript and cover letter. Submitted manuscripts will only enter the peer review and publication process if they are accompanied by each author's signed declaration of responsibility for the manuscript, agreement to its publication, and transfer of copyright.

PROTECCIÓN DE DATOS. Los datos de carácter personal que se soliciten a los autores van a ser tratados en un fichero automatizado del que es titular la Revista Medicina UCSG con la finalidad de gestionar la publicación del artículo redactado por estos tras ser aceptado. Salvo que se indique lo contrario, al enviar el artículo los autores autorizan expresamente que sus datos relativos a nombre, apellidos, dirección profesional y correo electrónico sean publicados en Revista Medicina UCSG con la finalidad de que se conozca la autoría del artículo y de que los lectores se puedan comunicar con el autor para la correspondencia.

DATA CONFIDENTIALITY. Authors' personal data will be kept in a database to facilitate editorial management of the submitted manuscript and its publication in the journal Revista Medicina UCSG after acceptance. Unless otherwise indicated, the journal is expressly granted permission to publish the authors' names, surnames, affiliations, and email addresses in Revista Medicina UCSG as the authors of the article submitted, so that readers can communicate with them.

Título del manuscrito (<i>Manuscript title</i>):	
Autor (<i>Author</i>):	
¿Es usted el autor para la correspondencia?	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
¿Es usted el único autor del manuscrito?	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Dirección de correo electrónico (<i>Email address</i>):	
Teléfono (<i>Telephone</i>):	
Dirección (<i>Mailing address</i>):	

AUTORÍA / AUTHORSHIP. En la relación de autores deben figurar únicamente aquellas personas que han contribuido intelectualmente al desarrollo del trabajo. Haber ayudado en la recogida de datos o haber participado en alguna técnica no son por sí mismos criterios suficientes para figurar como autor. Para figurar como autor se deben cumplir los siguientes requisitos:

1. Haber participado activamente en la concepción y diseño del trabajo, en la adquisición de los datos, en el análisis e interpretación de estos, y que de esta forma se haya elaborado el artículo en cuestión.
2. Haber participado en la redacción del texto y en las distintas revisiones de este si las hubiere.
3. Haber leído y aprobado la versión que finalmente va a ser publicada.
4. El acuerdo para ser responsable de todos los aspectos del trabajo para garantizar que las cuestiones relativas con la exactitud o la integridad de cualquier parte del trabajo se investiguen y resuelvan de forma apropiada. Revista Medicina UCSG asume estos criterios para la autoría como recomienda el *Committee of Medical Journal Editors* (www.icmje.org).

The list of authors should only include those persons who have made an intellectual contribution to the development of the work. Assistance with data collection or a study procedure is not in its own right sufficient grounds for authorship. Authorship is based on meeting all the following criteria:
 1. Active participation in the conception or design of the work, or the acquisition, analysis, or interpretation of data that led to the article being submitted; and
 2. Participation in drafting the work or in the various revisions of its content; and
 3. Final reading and approval of the version to be published; and
 4. Agreement to be accountable for all aspects of the work to ensure that any questions related to the accuracy or integrity of any part of it are appropriately investigated and resolved. Revista Medicina UCSG subscribes to these criteria as recommended by the Committee of Medical Journal Editors (www.icmje.org).

Respuesta obligatoria / Answer required	
Sí, declaro que cumplo todos los requisitos para la autoría	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

Revista MEDICINA UCSG declina cualquier responsabilidad sobre posibles conflictos derivados de la autoría de los trabajos que se publican en la Revista. Revista MEDICINA UCSG *cannot be held responsible for any possible authorship conflicts that might arise as a result of the publication of the article in the journal.*

OBTENCIÓN DE PERMISOS. Los autores son responsables de obtener los oportunos permisos para reproducir parcialmente material (texto, tablas o figuras) de otras publicaciones. Estos permisos deben solicitarse por escrito tanto al autor como a la Editorial que ha publicado dicho material y una copia de dichos permisos debería acompañar al manuscrito cuando sea enviado para su revisión. También puede que sea necesario pedir permiso de publicación por parte de la institución que ha financiado la investigación. Declaración de que el contenido del artículo es original y que no ha sido publicado previamente ni está enviado ni sometido a consideración a cualquier otra publicación, en su totalidad o en alguna de sus partes. Los autores deben ser conscientes que no revelar que el material sometido a publicación ha sido ya total o parcialmente publicado constituye un grave quebranto de la ética científica.

OBTAINING PERMISSIONS. The authors are responsible for securing all permissions to partially reproduce material (text, tables, or figures) from prior publications. These permissions should be obtained in writing from both the author and the publisher of said material and copies of said permissions should be included when submitting the manuscript for review; permission to publish from the institution that funded the investigation may also be required. The authors must declare that the article is otherwise original, was not previously published, and has not been submitted to any other publisher for consideration in part or in full. The authors should be aware that failing to disclose that material submitted for publication has been partially or fully published previously is a serious breach of publication ethics.

Respuesta obligatoria / Answer required	
Reproduce su publicación parcialmente texto, tablas o figuras de otras publicaciones?	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

PUBLICACIÓN REDUNDANTE O DUPLICADA. La revista no acepta material previamente publicado y no considerará para su publicación manuscritos que estén remitidos simultáneamente a otras revistas, ni publicaciones redundantes o duplicadas, esto es, artículos que se superpongan sustancialmente a otro ya publicado, impreso o en medios electrónicos. Los autores deben informar en la carta de presentación acerca de envíos o publicaciones previas del mismo trabajo, en su totalidad o parcialmente, que puedan considerarse publicación redundante o duplicada. Es necesario citar e incluir la referencia bibliográfica de estas publicaciones previas en el nuevo manuscrito. Estas restricciones no son aplicables a los resúmenes publicados de comunicaciones, ponencias o conferencias presentados en reuniones científicas nacionales o internacionales.

REDUNDANT, OR DUPLICATE, PUBLICATION. The journal does not accept previously published material; nor do we review material that is under consideration by other journals. This is to say, the journal does not accept redundant, or duplicate, publications or manuscripts that contain a substantial amount of material that overlaps with previously published work, whether in print or digital media. The authors should state in the cover letter whether there have been any prior publications that overlap with the submitted manuscript in part or in full and that could lead to the submission being considered a duplicate, or redundant, publication. Any prior overlapping publications must be cited in the submitted manuscript. Excluded from these restrictions are conference abstracts, or material included in national or international conference talks.

Respuesta obligatoria / Answer required	
Declaro que este manuscrito no es una publicación redundante o duplicada	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

GARANTÍAS Y CESIÓN DE DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL / ASSURANCES AND TRANSFER OF COPYRIGHT AND INTELLECTUAL PROPERTY

1. El envío a través de este medio de sus textos, incluyendo cualesquiera gráficos, diseños o ilustraciones (en adelante, genéricamente denominados, “los trabajos”) supondrá la aceptación de las siguientes condiciones:
 1. **Online submission of your manuscript, including graphs, figures or illustrations (hereafter referred to as “the work”) implies acceptance of the following conditions:** – El autor garantiza que los trabajos que remite a Revista MEDICINA UCSG son originales e inéditos y confirma que él o ella es el autor o coautor de

los citados trabajos, y que los mismos no han sido publicados con anterioridad ni remitidos simultáneamente a ninguna otra editorial para su publicación. Igualmente, el autor garantiza, bajo su responsabilidad, que ostenta todos los derechos de explotación sobre los trabajos, que en ningún caso estos vulneran derechos de terceros y que, en el caso de que supongan la explotación de derechos de terceros, el autor ha obtenido la correspondiente autorización para explotarlos y autorizar su explotación por parte de la Revista MEDICINA UCSG.

The author certifies that the work sent to Revista MEDICINA UCSG is original and unpublished and that the author is the author or co-author of said work, that the work has not been previously published; nor is the work being simultaneously submitted to any other publisher for consideration. Likewise, the undersigned author certifies that he or she holds all rights to use the material included in the work and no third-party rights have been infringed, or in such case as third-party rights apply, the author has secured the proper permissions to use the material and authorizes the Revista MEDICINA UCSG to likewise use them.

–El/los autor/es garantiza/n que los trabajos que remite a Revista MEDICINA UCSG no incumplen la normativa de protección de datos de carácter personal. En particular, se garantiza haber obtenido la previa autorización y el consentimiento previo y escrito de los pacientes o sus familiares para su publicación, cuando dichos pacientes sean identificados en los trabajos o cuando la información publicada les haga fácilmente identificables.

–The author or co-author certifies that the work submitted to Revista MEDICINA UCSG is in compliance with laws protecting personal data. In particular, the author certifies having obtained prior authorization and consent in writing from patients or their family for the use and publication of data when said patients are identified in the manuscript or when the information published makes them readily identifiable.

2. Cesión de derechos de explotación. El autor cede en exclusiva a Revista MEDICINA UCSG, con facultad de cesión a terceros, todos los derechos de explotación que deriven de los trabajos que sean aceptados para su publicación en Revista MEDICINA UCSG, así como en cualquier producto derivado de la misma, y en particular, los de reproducción, distribución, comunicación pública (incluida la puesta a disposición interactiva) y transformación (incluidas la adaptación, la modificación y, en su caso, la traducción), para todas las modalidades de explotación (a título enunciativo y no limitativo: en formato papel, electrónico, on-line, soporte informático o audiovisual así como en cualquier otro formato, incluso con finalidad promocional o publicitaria y/o para la realización de productos derivados), para un ámbito territorial mundial y para toda la duración legal de los derechos prevista en la vigente Ley de Propiedad Intelectual. En consecuencia, el autor no podrá publicar ni difundir los trabajos que sean seleccionados para su publicación en Revista MEDICINA UCSG, ni total ni parcialmente, ni tampoco autorizar su publicación a terceros, sin la preceptiva previa autorización expresa, otorgada por escrito, de Revista MEDICINA UCSG.

2. Copyright transfer: *The undersigned author hereby transfers, assigns and otherwise conveys to Revista MEDICINA UCSG all copyrights derived from the manuscript accepted for publication, with authority to transfer them to third parties, including particularly the rights to reproduce, distribute, publicize (including interactive products), and transform them (including adaptations, modifications, and translations), in all media and uses; these copyrights are exemplified but not limited to paper versions, digital supports, online posts, computerized or audiovisual or any other forms, and including products for promotion or publicity or similar secondary products, distributed regionally or worldwide, and for the full period foreseen in the Consolidated Intellectual Property Law. Therefore, the author may not publish or distribute selections of or excerpts from the work that has been published by Revista MEDICINA UCSG. Nor can the author transfer to a third party the right to do so without the express prior authorization in writing from Revista MEDICINA UCSG.*

Respuesta obligatoria / Answer required			
Acepto las condiciones de cesión de derechos de explotación	SI	<input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

RESPONSABILIDADES ÉTICAS / ETHICAL OBLIGATIONS

Los autores firmantes de los artículos aceptan la responsabilidad definida por el Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas (disponible en: www.icmje.org). *The undersigned author accepts the responsibilities of authorship as defined by the International Committee of Medical Journal Editors (available from: www.icmje.org).*

FINANCIACIÓN. Los autores deberán declarar la procedencia de cualquier ayuda económica recibida. Además, en particular, deberán reconocer si la investigación ha recibido financiación o si alguno de los autores pertenece a los US National Institutes of Health (NIH), al Howard Hughes Medical Institute (HHMI), la Wellcome Trust, los Research Councils UK (RCUK).

FUNDING. *The authors must disclose all funding sources. In particular, they must declare whether they received funds for the work from any of the following institutions or are employed by them: US National Institutes of Health, the Howard Hughes Medical Institute, the Wellcome Trust, or the UK Research Councils.*

Respuesta obligatoria / Answer required			
¿Ha recibido esta investigación alguna financiación?	SI	<input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

CONFLICTO DE INTERESES. Existe un conflicto de intereses cuando el autor tuvo/tiene relaciones económicas o personales que han podido sesgar o influir inadecuadamente sus actuaciones. El potencial conflicto de intereses existe con independencia de que los interesados consideren que dichas relaciones influyen o no en su criterio científico. Los autores describirán cualquier relación financiera o personal que tuvieran o tengan, en el momento de escribir o remitir el artículo con personas o instituciones, y que pudieran dar lugar a un conflicto de intereses en relación con el artículo que se remite para su publicación. Lo que se declare se hará constar en la revista impresa.

CONFLICTS OF INTEREST. *There is a conflict of interest when the author has ever had or currently maintains economic or personal relationships that might have biased or inappropriately influenced his or her acts. Potential conflicts of interest may be present regardless of whether the interested parties consider that their relations may or may not influence their scientific judgment. The author will describe any financial or personal relationship he or she might have had or might now have with persons or institutions that might have created a conflict of interest during the writing of the article or during its submission to the journal. The author's disclosure will figure in the printed journal.*

Respuesta obligatoria / Answer required	
¿Considera que debe declarar algún tipo de conflicto de intereses?	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Respuesta obligatoria / Answer required	
¿Ha recibido algún tipo de subvención, donación u honorarios en relación con la realización de este trabajo?	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

CONFIDENCIALIDAD DE LOS DATOS Y CONSENTIMIENTO INFORMADO. Los autores son responsables de seguir los protocolos establecidos por sus respectivos centros sanitarios para acceder a los datos de las historias clínicas con el fin de poder realizar este tipo de publicación con finalidad de investigación/divulgación para la comunidad por lo que deberán declarar el cumplimiento de esta exigencia. El autor tiene la obligación de garantizar que se ha cumplido la exigencia de haber informado a todos los pacientes incluidos en el estudio y que está en posesión del documento firmado por éstos de haber recibido información suficiente y de haber obtenido su consentimiento informado por escrito para participar en el mismo. Los autores deben mencionar que los procedimientos utilizados en los pacientes y controles han sido realizados tras obtención de un consentimiento informado por parte del paciente para la publicación de su información personal en la Revista MEDICINA UCSG.

DATA CONFIDENTIALITY AND INFORMED CONSENT. *The authors are responsible for following the protocols established in their respective hospitals or other health services with respect to access to patient records for research purposes and for publishing of such information to the community. Therefore, they must disclose any breach of those protocols. The authors are also obligated to ensure that all patients included in the study have been properly informed and that patients' written informed consent to voluntary participation is in the possession of the researchers. The authors should mention in the methods section that informed consent was obtained prior to any interventions used in patients or controls prior to any intervention or control used in patients, they signed the consent form in order to publish any data on personal information in Revista MEDICINA UCSG.*

PRIVACIDAD. El autor es responsable de garantizar asimismo el derecho a la privacidad de los pacientes protegiendo su identidad tanto en la redacción de su artículo como en las imágenes. No se deben utilizar nombres, iniciales o números de historia clínica del hospital (o cualquier otro tipo de dato que pudiera identificar al paciente) ni en el texto, ni en las fotografías, a menos que dicha información sea esencial para los objetivos científicos, en cuyo caso podrá recogerla en el artículo siempre que el paciente, su progenitor o tutor dé el consentimiento informado por escrito para su publicación. Los autores son responsables de la obtención del consentimiento informado por escrito, autorizando su publicación, reproducción y divulgación en soporte papel e internet de libre acceso en Internet.

PATIENT PRIVACY. *The authors are also responsible for protecting the patient's right to privacy by not disclosing any identifying information in the reporting of the research or in illustrations. Names, initials, hospital record numbers or any other data that might serve to identify the patient should not be included in the text or illustrations unless the information is essential for scientific purposes, in which case it may be included provided the patient, the parent, or the legal guardian has given written informed consent for publication. The authors are responsible for obtaining written informed consent and authorizing publication, reproduction, and distribution of any information on paper or accessible to the public on the Internet.*

Respuesta obligatoria / Answer required	
Declaro que se han seguidos los protocolos establecidos en nuestro hospital para acceder a los datos de historias clínicas con el fin de poder realizar esta publicación	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Respuesta obligatoria / Answer required	
En el artículo aparecen datos que permitan la identificación del/los paciente(s)	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

PROTECCIÓN DE PERSONAS Y ANIMALES. Cuando se describen experimentos que se han realizado en seres humanos se debe indicar si los procedimientos seguidos están conformes a las normas éticas del centro o institución donde se han realizado y del Comité de Bioética responsable (institucional o regional) y de acuerdo con la Asociación Médica Mundial y la Declaración de Helsinki disponible en: <http://www.wma.net/en/30publications/10policies/b3/>. Cuando se describan experimentos en animales se debe indicar si se han seguido las pautas de una institución consejo de investigación internacional o una ley nacional reguladora del cuidado y la utilización de animales de laboratorio. Los

estudios aleatorizados deberán seguir las recomendaciones CONSORT (Consolidated Standards of Reporting Trials) para los ensayos clínicos (available from: <http://www.consort-statement.org>).

PROTECTION OF PERSONS AND ANIMALS. *When experiments have involved human subjects, it should be indicated that the researchers have followed the code of ethics of the hospital or other institution where the work was performed, that the work has met the approval of the corresponding review board for clinical research (institutional or regional), and that the work was done in accordance with the ethics codes of the World Medical Association and the Declaration of Helsinki (available from: <http://www.wma.net/en/30publications/10policies/b3/>). When experiments with animals are described, it should be indicated that they have been cared for and treated in accordance with the guidelines of the institution, an international research council, or national regulations governing the use of laboratory animals. Randomized trials should be reported following the CONSORT (Consolidated Standards of Reporting Trials) guidelines (available from: <http://www.consort-statement.org/>)*

Respuesta obligatoria / Answer required Declaro que se han seguido los protocolos establecidos en nuestros centros sanitarios para la realización de procedimientos y estudios experimentales SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	
Respuesta obligatoria / Answer required Declaro que en relación a los procedimientos y estudios experimentales que se han realizado están de acuerdo con la Asociación Médica Mundial y la Declaración de Helsinki, y en el caso de los experimentos con animales, se han seguido las pautas de una institución, consejo de investigación internacional o una nacional reguladora del cuidado y la utilización de animales de laboratorio SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	

Fecha: _____

Firma: _____

Nombres y apellidos: _____

Correo electrónico: _____